


1. Exporter / Exportateur / Exportador		3. Certificate No. / N° du certificat / N° de certificado ESP-	
2. Importer / Importateur / Importador		 <p>KINGDOM OF SPAIN ROYAUME DE L'ESPAGNE REINO DE ESPAÑA</p> <p>Official pork meat products Inspection Certificate to export to Canada Certificat officiel d'inspection de produits de viande de porc exportés au Canada Certificado oficial de inspección de productos cárnicos porcinos exportados a Canadá</p>	
5. Carrier / Transporteur / Transportista		6. Port of loading / Port d'embarquement / Puerto de embarque	8. Processed at (Establishment No., Name and Country) Transformé au (N°, nom et pays d'origine de l'établissement) Procesado en (N° del establecimiento, nombre y país)
		7. Date of departure / Date de l'envoi/ Fecha de envío	
9. Port of Landing / Port de débarquement / Puerto de desembarque		10. Exporting Establishment No. / N° de l'établissement / N° del establecimiento exportador	
11. Shipping Marks/ Marques d'expédition/ Marcas de embarque	12. No. and type of packages / Nombre et type de embalajes	13. Description of meat products and Label Reg. No. (if applicable)/ Description des produits de viande et n° d'enr. de l'étiquette (si applicable)/ Descripción de los productos cárnicos y n° de registro de etiqueta (si se aplica)	14. Net weight Poids net Peso Neto Kg lbs
15. Container No. / N° du conteneur / N° de contenedor		16. Seal No(s) / N°(s) du (des) plomb(s) / N°(s) de sello (s)	
17. Additional Certification (cross out A or B when not applicable) / Attestation supplémentaire (rayer la mention A ou BE inutile) / Certificación adicional (Táchese A o B según proceda) <p>For pork meat products/ Pour les produits de viande de porc / Para los productos cárnicos porcinos</p> <p>I hereby certify that: / Par la présente je certifie que: / Por la presente certifico que: (1)</p> <p>A.:</p> <p>The pork meat products covered by this certificate were processed from pig meats imported from countries or zones officially recognized by de CFIA as free of classical swine fever, African swine fever, swine vesicular disease and foot and mouth disease. The pig meat was imported to Spain under the same zoosanitary and public health conditions as if the meat were to be imported directly to Canada. The pigs from which the meat products were derived have been in the countries or zones of origin for at least 90 days prior to slaughter or since birth. Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact, during the handling, processing and packaging of the meat products, with any other meat or animal product that does not fulfill the requirements of this certificate.</p> <p>Les produits de viande de porc couverts par ce certificat ont été transformés à partir de viande de porc importée de pays ou zones officiellement reconnus pour la ACIA exempts de peste porcine classique, peste porcine africaine, maladie vésiculeuse du porc et de fièvre aphteuse. La viande de porc fut importée en Espagne sous les mêmes conditions zoosanitaires et de santé publique que si elle avait été importée directement au Canada. Les porcs desquels les produits de viande sont dérivés sont demeurés dans les pays ou zones d'origine pendant au moins 90 jours précédant l'abattage ou depuis leur naissance. Toutes les précautions ont été prises afin de prévenir tout contact direct ou indirect durant la manipulation, la transformation et l'emballage des produits de viande avec toute viande ou produit animal qui ne rencontre pas les exigences du présent certificat.</p> <p>Los productos cárnicos porcinos amparados por este certificado han sido elaborados a partir de carnes frescas de porcino importadas de países o zonas que han sido reconocidas oficialmente por la CFIA como exentas de peste porcina clásica, peste porcina africana, enfermedad vesicular porcina, y fiebre aftosa. La carne de porcino fue importada en España bajo las mismas condiciones zoosanitarias y de salud pública que si ésta hubiese sido importada directamente en Canadá. Los cerdos de los que proceden los productos cárnicos han permanecido en los países o zonas de origen al menos durante los 90 días previos al sacrificio o desde su nacimiento. Se han tomado todas las precauciones necesarias para prevenir cualquier contacto directo o indirecto, durante la manipulación, la transformación y el embalaje de los productos cárnicos con cualquier otra carne o producto animal que no cumple con los requisitos de este certificado.</p>			

(1) Delete as appropriate/Buffer selon le cas

<p>17. Cont.</p> <p>When conditions specified under point A cannot be satisfied: / Quand ils ne peuvent pas remplir les conditions précises sous le point A: / Cuando no se pueden cumplir las condiciones establecidas bajo el punto A:</p> <p>B.:</p> <p>The pork meat products covered by this certificate have been heated so that an internal temperature of 70°C or greater was maintained for a minimum of 30 minutes. Every precaution was taken to prevent direct or indirect contact, during the handling, processing and packaging of the meat products, with any other meat or animal product that does not fulfill the requirements of this certificate.</p> <p>Les produits de viande de porc, couverts par ce certificat, ont été soumis à un traitement par la chaleur tel que leur température interne à cœur a atteint au moins 70°C pendant 30 minutes. Toutes les précautions ont été prises afin de prévenir tout contact direct ou indirect durant la manipulation, la transformation et l'emballage des produits de viande avec toute viande ou produit animal qui ne rencontre pas les exigences du présent certificat.</p> <p>Los productos cárnicos de porcino amparados por este certificado han sido calentados de manera que han alcanzado una temperatura interna de 70°C durante 30 minutos. Se han tomado todas las precauciones necesarias para prevenir cualquier contacto directo o indirecto, durante la manipulación, la transformación y el embalaje de los productos cárnicos con cualquier otra carne o producto animal que no cumple con los requisitos de este certificado.</p>	
<p>18. I hereby certify that the meat products specified above have been prepared in an establishment certified for export to Canada and are derived from animals that have been examined and found, by ante-mortem and post-mortem inspection at the time of slaughter, to be free from disease and that the meat products are suitable in every way for human consumption and are otherwise in compliance with requirements equivalent to those in the Canadian Meat Inspection Act and Regulations.</p> <p>Je certifie par la présente que les produits de viande spécifiés ci-dessus ont été préparés dans des établissements agréés pour l'exportation au Canada et qu'ils proviennent d'animaux examinés et trouvés exempts de maladie lors de l'inspection ante-mortem et post-mortem pratiquée au moment de l'abattage, et que les produits de viande sont à tous égards propres à la consommation humaine et sont à tous les égards conformes aux exigences équivalentes égales à celles stipulées dans la Loi et la Réglementation canadienne sur l'inspection des viandes.</p> <p>Por medio de la presente certifico que los productos cárnicos especificados arriba han sido preparados en un establecimiento aprobado para exportar a Canadá y que se derivan de animales que fueron hallados libres de enfermedades en el examen ante-mortem y post-mortem practicado en el momento del sacrificio, y que los productos son aptos para el consumo humano y que cumplen con exigencias equivalentes a las establecidas en la Ley y Reglamento canadiense sobre la inspección de carnes.</p> <p>This Le/ A-----day of/ jour de / de-----200-----</p> <p>-----</p> <p>Signature of The Official Veterinarian Signature du vétérinaire officiel Firma del Veterinario Oficial</p> <p>-----</p> <p>Printed Name Nom en lettres moulées Nombre en letras de imprenta</p>	<p>19. Official Stamp / Sceau officiel / Sello oficial</p>